

历年大学英语六级真题及答案解析之翻译（2021年6月第三套）

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

Part IV (30 minutes) Translation

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on Answer Sheet 2.

云南是位于中国西南的一个省份，平均海拔1 500米。云南历史悠久，风景秀丽，气候宜人。云南生态环境优越，生物多种多样，被誉为野生动植物的天堂。云南还有多种矿藏和充足的水资源，为全省经济的可持续发展提供了有利条件。

云南居住着25个少数民族，他们大多有自己的语言、习俗和宗教。云南独特的自然景色和丰富的民族文化使其成为中国最受欢迎的旅游目的地之一，每年都吸引着大批国内外游客前往观光旅游。

参考译文：

Yunnan is a province located in southwest China, with an average altitude of 1,500 meters. Yunnan boasts a long history, picturesque landscapes, and a pleasant climate. It enjoys a superior ecological environment and is home to a diverse range of flora and fauna, earning it the reputation of being a paradise for wildlife. Yunnan is also rich in various mineral deposits and abundant water resources, providing favorable conditions for the sustainable economic development of the province.

Yunnan is home to 25 ethnic minority groups, most of which have their own languages, customs, and religions. With its unique natural scenery and rich ethnic cultures, Yunnan has become one of China's most popular tourist destinations, attracting a large number of domestic and international tourists every year.

